



Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie das Gerät und halten Sie sie an einem sicheren Ort als Referenz.



## BENUTZUNG

- 1 Mount Anspitzer am Rand der Tabelle durch die Motte für Nein drücken ist mueva.
2. Schieben Sie das Messer bis zum Ende des gleichen oder den Bereich, wo Sie afilar.
- 3 soll. Platzieren Sie die Messerschneide im rechten Winkel zwischen zwei Platten im TCT-Saw Blade, die bilden einen "V".
4. Ziehen Sie das Messer nach hinten, durch Drücken auf die klingen immer senkrecht, unterstützen die Hand, die nicht auf die Spitze davon guiarlo.
- 5 hinter sich lässt. Chips, die aus dem Rand sind im Becken zu solchen efecto.
- 6 hinterlegt. Wenn das Messer nicht scharf ist, übergeben Sie den Link oder Kalk, den Rand zu setzen.

Schärfen mit zwei Kanten Widia Kontakt erfolgt, wenn sie tragen ist genug, um die Widias zu entfernen und sie zu einem anderen Ridge bis anstrengend alle vier Kanten mit. Sie können auch Schärfe Scheren unterstützt es den Rand an einer von der Widias und mit der Neigung der Klinge die Schere zurückziehen. Die Kante des Messers sollte immer platzieren und schieben Sie senkrecht auf der Widias schärfen. Wenn das Messer ist müssen Halbmond Blatt drehen gehen damit der Kontakt senkrecht zur Widias des Schärfens ist.

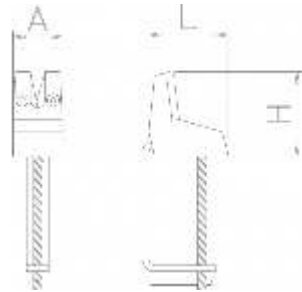
## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS - CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNICAL - TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

No usar en cuchillos de cerámica o titanio

Do not use on ceramic or titanium knives

Ne pas utiliser sur les couteaux en céramique ou en titane

Verwenden Sie nicht auf Keramik oder Titan Messer



L	A	H	Gr
60	66	40	380

## GARANTÍA - GARANTIE - WARRANTY - GARANTIE

El equipo tiene garantía de dos años. El mal uso del equipo elimina la garantía del mismo.

The equipment is guaranteed for two years. Misuse of equipment eliminates the warranty.

Le matériel est garanti pendant deux ans. Une mauvaise utilisation de l'équipement élimine la garantie.

Das Gerät ist für zwei Jahre garantiert. Missbrauch von Geräten entfällt die Garantie.



**Afilador de cuchillos**



**Knives Sharpener**



**Couteaux Sharpener**



**Messer schärfer**



Ref: 448304

**FRICOSMOS**




Reg. San. 39.2737/M



Flanders-Inox bvba  
+32 (0) 475 63 46 99  
info@flandersinox.be



 Lea las instrucciones antes de conectar el equipo y consérvelas en un lugar seguro para su consulta.



## MANEJO

1. Montar el afilador en el borde de la mesa apretando la palomilla para que no se mueva.
2. Introducir el cuchillo hasta el final del mismo o en la zona donde se desee afilar.
3. Colocar el filo del cuchillo perpendicularmente entre las dos placas de widia que forman una “V”.
4. Tirar el del cuchillo hacia atrás presionando sobre las cuchillas de forma siempre perpendicular, apoyando la mano que no tira en la punta del mismo para guiarlo.
5. Las virutas que salen del filo se depositan en la cubeta destinada a tal efecto.
6. Cuando el cuchillo esté suficientemente afilado, pasarle el eslabón o lima para asentar el filo.

El afilado se realiza con el contacto de dos bordes de widia, si estos se desgastaran basta con sacar las widias y girarlas a otro filo hasta agotar los cuatro bordes que dispone.

También se pueden afilar tijeras apoyando el filo de la misma en una de las widias y tirando hacia atrás con la inclinación del filo de la tijera.

El filo del cuchillo siempre debe colocarse y deslizarse perpendicular a las widias de afilado.

En caso que el cuchillo sea de media luna deberá ir girando la hoja para que el contacto sea perpendicular a las widias de afilado.

 Read the instructions before connecting the device and store them in a safe place for reference.



## USE

- 1 Mount the sharpener on the edge of the table by pressing the moth for no is mueva.
2. Slide the knife until the end of the same or the area where you want afilar.
3. Place the knife blade at right angles between two TCT saw blade plates that form a “v”.
4. Pull the knife backward by pressing on the blades always perpendicular, supporting the hand that does not pull on the tip of it to guiarlo.
5. Chips coming out of the edge are deposited in the basin to such efecto.
6. When the knife is not sharp, pass the link or lime to seat the edge.

Sharpening is done with two edges widia contact, if they wear is enough to remove the widias and turn them to another Ridge until exhausting all four edges with. You can also sharpening scissors supporting the edge of it in one of the widias and by pulling back with the tilt of the blade of the scissors.

The edge of the knife always should place and slide perpendicular to the widias of sharpening.

If the knife is half moon must go turning sheet so that the contact is perpendicular to the widias of sharpening.



Lisez ces instructions avant de brancher le destructeur et conservez-les dans un endroit sûr pour sa consultation.



## UTILISATION

- 1 Montez le taille-crayon sur le bord de la table en appuyant sur la teigne de pas est mueva.
2. Faites glisser le couteau jusqu’à la fin de la même ou la zone où vous souhaitez afilar.
3. Placer la lame du couteau perpendiculairement entre deux plaques de lame de scie TCT qui forment un « v ».
4. Tirer le couteau vers l’arrière en appuyant sur les lames toujours perpendiculaire, soutenant la main qui ne tire pas sur la pointe de celui-ci à guiarlo.
5. Copeaux qui sortent du bord est déposés dans le bassin à ces efecto.
6. Lorsque le couteau n’est pas nette, passer le lien ou la chaux pour le bord du siège.

Affûtage se fait avec deux bords widia contact, si elles portent est suffisant pour enlever les vidios et tournez-les vers une autre crête jusqu’à épuiser toutes les quatre bords avec.

Vous pouvez aussi affûtage ciseaux soutenant le bord de celui-ci dans l’un des vidios et en tirant avec l’inclinaison de la lame des ciseaux.

La pointe du couteau doit toujours placer et glisser perpendiculairement à la vidios d’affûtage.

Si le couteau est demi-lune doit aller tournant feuille afin que le contact soit perpendiculaire à la vidios de netteté.